

**6<sup>EME</sup> DIMANCHE DU  
TEMPS ORDINAIRE ANNEE B  
DIMANCHE 14 FEVRIER 2021**

Les messes dominicales se déroulent toujours selon le protocole établi pour le respect des gestes-barrière. Dans les églises de la paroisse, **une distance minimale de 2 emplacements est laissée entre ceux occupés par chaque personne ou groupe de personnes partageant le même domicile. Une rangée sur 2 est laissée inoccupée. Le masque est obligatoire.**

**MERCI DE RESPECTER CES CONSIGNES**

**LITURGIE DE L'ACCUEIL**

**CHANT D'ENTREE**

**Aintza zuri Jauna  
Zeru lurretan zaudena (2)**  
*Gloire à toi, Seigneur, sur terre et dans les cieux !*

**Agur gorespen zuri  
Jaun goiko aitari :  
Zerukoak iduri  
Gu hemen kantari.**

*Gloire à toi, notre Père,  
Dieu très haut ! Nous  
unissons nos louanges  
Aux voix du ciel.*

**Gorespen zuri ere  
Jainkoaren Seme  
Ahaltsu bezain xume,  
Jaune ta langile.**

*Gloire à toi, Fils de Dieu !  
Puissant Seigneur et  
humble serviteur.*

**Izpiritu Saindua,  
Guziz amultsua,  
Bero zazu mundua,  
Heda zure sua.**

*Esprit Saint, tendresse de  
Dieu, réchauffe l'humanité  
au feu de ton amour.*

**LITURGIE PENITENTIELLE**

Seigneur, prends pitié de nous  
O Christ, prends pitié de nous  
Seigneur, prends pitié de nous

**GLORIA**

*Gloire à Dieu au plus haut des cieux,  
et paix sur la terre aux hommes qu'il aime.  
Gloire à Dieu au plus haut des cieux,  
et paix sur la terre aux hommes qu'il aime.  
Nous te louons, nous te bénissons,  
nous t'adorons, nous te glorifions,  
nous te rendons grâce pour ton immense gloire,  
Seigneur Dieu, Roi du ciel, Dieu le Père tout-puissant.  
Seigneur, Fils unique, Jésus Christ,  
Seigneur Dieu, Agneau de Dieu, le Fils du Père ;  
Toi qui enlèves le péché du monde, prends pitié de nous ;  
Toi qui enlèves le péché du monde, reçois notre prière ;  
Toi qui es assis à la droite du Père,  
prends pitié de nous.  
Car Toi seul es Saint,  
Toi seul es Seigneur,  
Toi seul es le Très-Haut : Jésus Christ,  
avec le Saint Esprit dans la gloire de Dieu le Père.  
Amen. Amen.*



**LITURGIE DE LA PAROLE**

**Psaume 31** *Tu es un refuge pour moi ;  
De chants de délivrance, tu m'as entouré.*

Heureux l'homme dont la faute est enlevée,  
Et le péché remis !  
Heureux l'homme  
Dont le Seigneur ne retient pas l'offense,  
Dont l'esprit est sans fraude. R/

Je t'ai fait connaître ma faute,  
Je n'ai pas caché mes torts.  
J'ai dit : « Je rendrai grâce au Seigneur  
En confessant mes péchés. » R/

Toi, tu as enlevé l'offense de ma faute.  
Que le Seigneur soit votre joie !  
Exultez, hommes justes !  
Hommes droits, chantez votre allégresse ! R/

**ACCLAMATION DE L'EVANGILE** **Alleluia (7 fois) Amen**

**PROFESSION DE FOI**

**Sinesten dut Jauna, sinesten dut !**

**Je crois** en Dieu le Père tout-puissant, créateur du ciel et de la terre. Et en Jésus-Christ son Fils unique, notre Seigneur, qui a été conçu du Saint Esprit, est né de la Vierge Marie, a souffert sous Ponce Pilate, a été crucifié, est mort et a été enseveli, est descendu aux enfers, le troisième jour est ressuscité des morts, est monté aux cieux, est assis à la droite de Dieu le Père tout-puissant, d'où il viendra juger les vivants et les morts.

Je crois en l'Esprit Saint, à la sainte Eglise catholique, à la communion des saints, à la rémission des péchés, à la résurrection de la chair, à la vie éternelle. Amen. R/

**PRIERE UNIVERSELLE**

**Jauna orroit zaite zoin gaitutzun maite**

*Seigneur, souviens-toi de ton amour pour nous.*

**LITURGIE EUCHARISTIQUE**

**SAINT**

Saint est le Seigneur, le Dieu de l'univers  
Hosanna au plus haut des cieux !  
Le ciel et la terre sont remplis de ta gloire  
Hosanna au plus haut des cieux !

Béni soit celui qui vient au nom du Seigneur  
Hosanna au plus haut des cieux ! (x2)

**ANAMNESE**

**Zu zira Jauna gure piztea, Alleluia ! alleluia !**

*Tu es Seigneur notre résurrection. Alléluia !*  
Aintza zuri hobitik piztu zirena. Amen !  
*Louange à toi qui es sorti vivant du tombeau.*  
Aintza zuri berriz etorriko zira. Amen !  
*Louange à toi, qui reviendras un Jour !*

**NOTRE PERE**

Gure Aita zeruetan zirena  
Saindu izan bedi zure izena  
Etor bedi zure erreinua.  
Egin bedi zure nahia,  
Zeruan bezala lurreen ere.  
Emaguzu gaur  
Egun huntako ogia  
Barkatu gure zorrak  
Guk ere gure zorduner  
Barkatzen diegunaz geroz  
Eta ez gu tendaldirat ereman  
Bainan atera  
Amen  
Gaitzazu gaitzetik.

Notre Père qui es aux cieux  
que ton nom soit sanctifié  
que ton règne vienne  
que ta volonté soit faite  
Sur la terre comme au ciel  
Donne-nous aujourd'hui  
notre pain de ce jour  
pardonne-nous nos offenses  
comme nous pardonnons aussi  
à ceux qui nous ont offensés  
et ne nous laisse pas entrer en tentation  
mais délivre-nous du Mal.

**Zurea duzu Erregetza, zureak ospe ta indarra, orai eta beti.**

*Car c'est à Toi, qu'appartient le règne, la puissance et la gloire pour les siècles des siècles*

**CHANT DE LA FRACTION**

Agneau de Dieu qui enlèves le péché du monde,  
prends pitié de nous, prends pitié de nous. (x2)  
Agneau de Dieu qui enlèves le péché du monde,  
donne-nous la paix, donne-nous la paix.

**CHANT DE COMMUNION**

**La Sagesse a dressé une table, elle invite les hommes au festin.**

**« Venez au banquet du Fils de l'Homme,  
Mangez et buvez la Pâque de Dieu ».**

Je bénirai le Seigneur en tout temps,  
Sa louange est sans cesse à mes lèvres.  
En Dieu mon âme trouve sa gloire.  
Que les pauvres m'entendent et soient en fête ! R/

Proclamez avec moi que le Seigneur est grand,  
Exaltons tous ensemble son nom !  
J'ai cherché le Seigneur et il m'a répondu,  
De toutes mes terreurs il m'a délivré. R/

Tournez-vous vers le Seigneur et vous serez illuminés,  
Votre visage ne sera pas couvert de honte.  
Un pauvre a crié, et Dieu a entendu,  
Le Seigneur l'a sauvé de toutes ses angoisses. R/

**CHANT FINAL**

Maria Jainkoak zaitu betidanik hautatu  
Eta Jesus duzu sortu.  
Oi, zu graziaz bete !

*Vierge sainte Dieu vous a choisie de toute éternité  
pour donner naissance à Jésus, ô vous pleine de grâce !*

**Agur, agur, agur Maria !**

*Nous vous saluons Marie !*

Semea guri emanez, maitasunaren Ama  
Egin duzu, Jaunak errana.  
Oi, zu graziaz bete !

*En nous donnant votre Fils, Mère de tout amour, vous  
avez fait la volonté du Seigneur, ô vous pleine de grâce !*

Gure berri baitakizu, ikus gure beharrak  
Pozez bete gure bihotzak.  
Oi, zu graziaz bete !

*Vous connaissez notre vie, voyez nos besoins et  
remplissez de joie nos cœurs, ô vous pleine de grâce !*



## MESSES DU 13 AU 21 FEVRIER 2021

### LIEUX, HORAIRES ET INTENTIONS

#### 6<sup>ème</sup> DIMANCHE TEMPS ORDINAIRE B

##### SAMEDI 13 FEVRIER

\*église de BIDART **attention au changement d'horaire**

**16h00** : Joseph ERRAMOUPÉ, Linette LAIGUILLON

##### DIMANCHE 14 FEVRIER

\*église de GUETHARY **9h30** : Monique LATAILLADE, Jean-Baptiste ARRIETA, Madeleine BRIGOULEIX (anniv.)

\*église BIDART **11h** : Jean BELASCAIN, Marie-Germaine ETCHEBERRY, Marie-Thérèse HIRIGOYEN, Défunts des familles BILDSTEIN-VERMESSE, Marie-Jeanne RIVAILLÉ (neuv.)

##### MARDI 16 FEVRIER

\*église BIDART **16h30** : Maritchu MORALES

#### MERCREDI DES CENDRES

##### MERCREDI 17 FEVRIER

\*église de BIDART **10h30** : Jean CORTHONDO, Xavier NARBAITS

##### JEUDI 18 FEVRIER

\*église de BIDART **9h00** : Eliane BRITIS

##### VENDREDI 19 FEVRIER

\*église de BIDART **17h00** : Intention particulière (C.C.), Annie ETCHEGARAY

#### 1<sup>ER</sup> DIMANCHE DE CAREME B

##### SAMEDI 20 FEVRIER

\*église de BIDART **attention au changement d'horaire**

**16h00** : Graxi AMATI, Marie-Danielle BHAT

##### DIMANCHE 21 FEVRIER

\*église de GUETHARY **9h30** : Mayie HEUTY, Virginia

\*église BIDART **11h** : Défunts des familles VIDAL-PAYET, Hélène FIDALGO, Michel RENDU, Hugues de CASTELNAU

## ANNONCES PAROISSIALES

Notre paroisse a accompagné de sa prière, lors de leur messe de funérailles :

- M<sup>me</sup> Marie-Jeanne RIVAILLÉ, le mercredi 10 février à l'église de Bidart.

- M. Jean DUBERTRAND, le samedi 13 février à l'église de Guéthary.

### 14 FEVRIER : LA SAINT-VALENTIN

*Des mouvements chrétiens au service des couples et des familles se mobilisent chaque année à l'occasion de la Saint-Valentin afin de retrouver le sens chrétien de cette fête.*

#### 1. Le patron des amoureux

Valentin est un prêtre italien qui fut martyrisé à Rome en 269-270. L'empereur romain Claude II avait de la difficulté à recruter des soldats pour les légions romaines. Les hommes préféraient rester aux côtés de leurs femmes et de leurs fiancés. L'empereur décida en 268 d'interdire les mariages et les fiançailles sur tout son territoire. Les couples qui désiraient s'épouser devaient donc trouver en secret quelqu'un qui accepterait de les unir dans les liens du mariage. Or, un prêtre du nom de Valentin avait accepté de bénir les unions malgré les ordres de l'empereur. Il fut emprisonné et décapité. Il est devenu protecteur et patron des amoureux au Moyen-Âge, aux XIV<sup>e</sup> et XV<sup>e</sup> siècles en Angleterre.

#### 2. Comment la St-Valentin est-elle devenue une fête catholique ?

Cette histoire explique pourquoi fiancés et célibataires se sont placés sous son patronage. Il est également le Saint Patron des amoureux, et, le jour supposé de son martyre, le 14 février, correspondait déjà dans la Rome Antique, aux festivités païennes de l'amour, marquant l'arrivée du printemps. Vers 500, les chrétiens les remplacèrent par une Fête Liturgique, en l'honneur de saint Valentin. La fête de saint Valentin n'est plus actuellement une célébration liturgique catholique. Si la réforme liturgique de 1969 n'a pas repris ce saint dans son calendrier officiel des saints, bien des chrétiens cherchent à renouer du lien entre ce saint de l'Église et la fête des amoureux.

**Que saint Valentin protège l'amour des couples et des familles !**

### PRIERE A SAINT-VALENTIN

Saint-Valentin,  
Protecteur de ceux qui s'aiment,  
Toi qui as vécu et annoncé,  
au risque de ta vie,  
le message de Paix de l'Évangile,  
Toi qui, par le combat d'Amour du martyr,  
as triomphé de toutes tes forces  
de l'indifférence, de la haine et de la mort,  
Ecoute notre prière :  
Face aux déchirures et aux divisions du monde,  
donne-nous de toujours nous aimer  
sans aucun égoïsme  
pour être, au milieu de tous,  
de fidèles témoins de l'Amour de Dieu.  
Accorde-nous de demeurer animés  
d'un amour et d'une confiance capables  
de nous faire surmonter  
les obstacles de l'existence.  
Nous t'en prions,  
intercède pour nous auprès de Dieu  
qui est la source même  
de tout Amour et de toute Beauté  
et qui vit et règne  
pour les siècles des siècles.  
Saint-Valentin, prie pour nous !  
Amen



### PRIERE D'EVANGILE

**« Je le veux, sois purifié » dit Jésus au lépreux.**

*De quoi avons-nous besoin d'être purifié aujourd'hui ?*

*Priions avec l'Évangile de ce 6<sup>e</sup> dimanche du temps ordinaire B.*

Seigneur, tu le veux, tu peux me purifier...

Si tu le veux, tu peux nous délivrer.

Si tu le veux, tu peux nous rendre forts.

Si tu le veux, tu peux faire de nous tes disciples...

Si tu le veux, tu peux sauver celui que j'aime...

Si tu le veux, tu peux donner la paix au monde...

Seigneur, même si je n'entends pas ta voix,

Je sais, je crois, tu nous réponds, tu nous dis :

"Je le veux, sois purifié !"

### LUNDI 15 FEVRIER

\* **17h00** : PRIERE DU CHAPELET

à la CHAPELLE D'ACOTZ.

animée par des paroissiens,

ouverte à tous.



### ENTREE EN CAREME

#### MERCREDI 17 FEVRIER

**10h30** : messe des Cendres  
à l'église de Bidart



#### IMPOSITION DES CENDRES EN TEMPS DE PANDEMIE

«Ayant dit la prière de bénédiction des cendres et après les avoir aspergés d'eau bénite sans rien dire, le prêtre, s'adressant aux présents, dit une fois pour toutes la formule telle qu'elle se trouve dans le Missel Romain: "Convertissez-vous et croyez à l'Évangile" ou "Souviens-toi que tu es poussière, et que tu retourneras en poussière"». Ensuite le prêtre se lave les mains et met le masque pour se protéger le nez et la bouche, puis il impose les cendres à ceux qui s'approchent de lui (...) Le prêtre prend les cendres et les laisse tomber sur la tête de chacun, sans rien dire ».

*Congrégation pour le culte divin et la discipline des sacrements,  
12 janvier 2021*

CONTACT PAROISSE ST JOSEPH DES FALAISES

Presbytère, 4 place Sauveur Atchoarena, Bidart

Tél : 05 59 54 90 04 paroissaintjosephdesfalaises@gmail.com

www.paroissaintjosephdesfalaises.fr